

**POLA KATA NAMA JAMAK DAN PENGGUNAANNYA
DALAM BAHASA ARAB**

NOR AIDA BTE SALLEH

**FAKULTI BAHASA DAN LINGUISTIK
UNIVERSITI MALAYA
KUALA LUMPUR**

APRIL 2003

Perpustakaan Universiti Malaya



A511140697

**POLA KATA NAMA JAMAK DAN PENGGUNAANNYA
DALAM BAHASA ARAB**

NOR AIDA BTE SALLEH

**DISERTASIINI DIKEMUKAKAN UNTUK MEMENUHI
KEPERLUAN BAGI IJAZAH SARJANA PENGAJIAN
BAHASA MODEN**

**FAKULTI BAHASA DAN LINGUISTIK
UNIVERSITI MALAYA
KUALA LUMPUR**

APRIL 2003

تَعْلَمُوهَا الْعَرَبِيَّةَ وَعَلِمُوهَا النَّاسَ

**BELAJARLAH BAHASA ARAB DAN AJARKAN IA
KEPADA MANUSIA.**

- SAIYYIDINA ALI.

DEDIKASI

Ya Rabbi

*Setinggi kesyukuran kurasa'kan kepadaMu
kerana masih memberi peluang
untukku bernafas serta menghirup udaraMu
di bumi persinggahan ini
mudah-mudahan hidupku
sentiasa di bawah lembayung kasihMu
langkahku sentiasa meniti landasanMu
jua redhaMu amat kuharapkan*

Suami tercinta

*semoga mahligai yang kita bina
dihiasi dengan
bunga-bunga keimanan dan ketaqwaan
agar kita bisa melayari
bahera kehidupan yang luas ini
tak tergugat dek pukulan badai
rahmatMu kami harapkan*

Ayah dan ibu tercinta

*Terima kasih tak terhingga di atas
kasih sayang yang dicurahkan
demi mendidik diriku
mengenal erti Tuhan yang Esa
erti cinta erti kasih pada-mu ibu dan ayah
pengorbanan-mu meredah liku
tak termampu untuk kurungkaikan
perjuanganmu terlalu suci dan tulus
tanpa mengharap balasan walau sedikit pun
namun segalanya tetap bersemadi di sanubariku*

Abang

*kerinduan menyelubungi diriku lantaran
kejauhan memisahkan kita
ketahuillah, saudara kandung kita
juga turut sama merasakannya
hulurkan tanganmu
agar dapat kusambut
dengan penuh kasih sayang*

Kakak

*keakraban antara kita
membuatkan kasih sayang
yang terlalu murni
hanya terima kasih yang dapat kuungkapkan
tunjuk ajarmu menjadi pedoman
kudoakan kesejahteraan buatmu sekeluarga*

Adik-adik penyejuk mata hati

*sambutlah untaian kasihku buat kalian
kudoakan semoga kalian beroleh
kejayaan yang hakiki
tabahkan hatimu mengharungi
hidup penuh berliku
mehnah dan tribulasi sebagai
asam garam dalam sebuah perjuangan
semoga hidup kalian semua
sentiasa dinaungi cinta kasih Illahi*

Generasiku

*dikaulah penerus perjuanganku
diriku diibaratkan sebagai aur
kau adalah tebingnya
ku mengharapkan agar dirimu
menjadi insan yang cintakan Allah*

*yang satu
cintakan ilmuNya
cintakan perjuangan RasulNya
untuk menuju ke negeri yang abadi*

*Guru-guru yang kuhormati
kau ibarat obor
yang menerangi seluruh kegelapan
jasamu tetap kukenang hingga ke akhir hayat
keikhlasan baktimu
akan dinilai oleh Allah taala*

*Sahabat-sahabat seperjuangan
sokongan yang kalian tonjolkan
amat kuhargai
pengorbanan dan jasa baik yang
kalian persesembahkan
ak mungkin dapat kubalasi
hanya pada yang Maha Kuasa kuserahkan segalanya*

*akhirnya terima kasih buat semuanya
semoga kita beroleh keberkatan
dalam melayari bahtera kehidupan
di bumi pinjaman dan.....
mardhatillah yang kita dambakan.*

ABSTRAK

Morfologi merupakan satu cabang ilmu yang bersifat induk dalam pengajian bahasa Arab di samping bidang sintaksis.

Pembahagian kata nama di dalam bahasa Arab dapat dikategorikan kepada beberapa jenis mengikut jantina, kedudukan huruf dan bilangan. Dari sudut bilangan , kata nama boleh dibahagikan kepada mufrad, muthanna dan jama'. Manakala kata nama jama' dapat dibahagikan kepada Kata nama Jama' Mudhakkār Salim, Kata nama Jama' Mu'annath Sālim dan Kata nama Jama' Taksīr.

Setiap kata nama ini dibentuk mengikut kaedah tertentu berdasarkan pola kata nama yang telah ditetapkan oleh ulama' bahasa.

Disertasi ini akan memberi fokus utama tentang jenis pola – pola kata nama jama' serta penggunaannya di dalam bahasa Arab. Penjelasan yang mendalam tentang jenis-jenis kata nama jama', kaedah serta syarat pembentukan kata nama jama' juga didedahkan secara detail.

Hasil dari kaji selidik yang penulis jalankan di Sekolah Menengah Agama Maahad Muhammadi Perempuan, Pasir Pekan, Kelantan, bagi menilai pemahaman serta pengetahuan pelajar tentang kata nama jama'. Juga dilampirkan di dalam disertasi ini kaedah yang difikirkan perlu untuk diketengahkan dan dipraktikkan bagi meningkatkan lagi kaedah pembelajaran dan pengajaran bahasa Arab, terutamanya yang berkaitan dengan pola kata nama jama' .

ABSTRACT

In the Arabic Language, morphology, besides syntacsys is considered as one of the principal branches of language study.

The sub-division of nouns can be categorized into various types, according to the sexual gender (male & female), position of certain letters in a word and the count of the nouns.

A noun is counted as single noun, double or plural noun. The plural noun is again sub- divided into normal male plural noun, normal female plural noun and abnormal plural noun.

Each of the noun is formed following certain methodologies related to the noun poles which had been formulated by Arabic language experts.

This dissertation will mainly focus on the various types of plural noun poles and their usage in the Arabic Language. Comprehensive details will also be provided on the various types of plural nouns, and methodologies and conditions required in the formation of the nouns.

This dissertation will provide the findings of the research done by the writer at Sekolah Menengah Agama Maahad Muhammadi (Perempuan) Pasir Pekan, Kelantan, to evaluate the students' understanding and knowledge regarding plural nouns. Also attached in this dissertation is a methodology which in the writer's opinion can be put forward and practiced to alleviate the methodology of learning and teaching the Arabic language, especially relating to plural pronouns.

PENGHARGAAN

Alhamdulillah, kesyukuran yang tidak terhingga penulis rafa'kan ke hadrat Ilahi di atas segala nikmat yang diberikan. Taufiq dan 'inayahNya amat diharapkan untuk pengabdian kepadaNya di bumi persinggahan ini. Dengan 'inayahNya, penulis berjaya menamatkan desertasi ini. Selawat dan salam penulis ucapkan ke atas junjungan besar Nabi Muhammad s.a.w., keluarga dan para sahabatnya serta mereka yang mengikuti jejak perjuangan baginda s.a.w.

Pertamanya, penulis ingin merakamkan jutaan terima kasih kepada Dr. Mohd Zaki Abd. Rahman selaku penyelia yang telah meluangkan masa serta memberi tunjuk ajar dalam usaha penulis menyiapkan desertasi ini. Tidak dilupakan juga kepada Dr. Hj Mohammad bin Seman, Ustaz Mat Taib bin Pa , Encik Abdul Rahim bin Mat Yassim selaku pensyarah yang banyak mencurahkan ilmu kepada penulis dan seterusnya kepada semua pensyarah Fakulti Bahasa dan Linguistik di Universiti Malaya. Jutaan terima kasih juga diucapkan kepada guru-guru di Sek. Keb. Bunuh, guru-guru di Sek. Men. Agama Maahad Muhammadi Tumpat dan guru-guru Sek. Men. Agama Arab Maahad Muhammadi (P) Kota Bharu Kelantan. Penulis memohon keberkatan di atas ilmu yang dicurahkan semoga jasa dan bakti kalian mendapat keredhaan Allah s.w.t.

Teristimewa buat suami tersayang Tn. Hj. Rahmatullah bin Abdul Kader yang banyak memberi dorongan dan galakan serta tunjuk ajar di dalam mengharungi kehidupan ini. Setinggi-tinggi penghargaan penulis kalungkan buat *ma* dan ayah yang tercinta, tiada bahasa yang indah dan layak yang dapat penulis ungkapkan bagi menyatakan keagungan budi dan pengorbanan *ma* dan ayah buat penulis dan adik-beradik. Penulis memohon keampunan dan kesejahteraan kehadrat Ilahi buat *ma* dan ayah di dunia dan akhirat.

Seterusnya penghargaan buat bonda Zawanah dan adik-adik sepupu yang disayangi. Penulis mendoakan kesejahteraan dan kebahagiaan bonda sekeluarga dalam mengharungi liku-liku hidup dibumi persinggahan ini. Buat abang Syukri sekeluarga, semoga perjalanan hidup kalian dibatasi dengan garis panduan syariat. Sambutlah salam kerinduanku buat kalian semua. Buat kak Eniey dan abang Zaki, penulis ucapkan berbanyak terima kasih di atas kasih sayang dan perhatian yang diberikan.

Adik-adik tersayang Neina, Safuan, Jie dan adik Khairul, terima kasih di atas sokongan kalian, penulis doakan kalian semua sentiasa dicucuri rahmat dan semoga kejayaan mengiringi perjalanan hidup kalian di dunia dan akhirat, amin. Juga buat Ayang (Syamsiah) dan kak Sue yang disayangi, terima kasih diatas kebaikkan budi dan sokongan kalian, semoga ikatan kasih yang telah terbina terjalin teguh dan berkekalan hingga ke akhir hayat.

Juga buat Ust. Wan Hairul Annuar dan isterinya (ummi Sal) serta anak-anak, penulis ucapkan ribuan terima kasih di atas teguran, nasihat serta tunjuk ajar yang

begitu murni ,semoga tautan kasih yang suci berkekalan hingga ke akhir hayat, serta kehidupan ustaz sekeluarga sentiasa dilimpahi rahmat dan cinta kasih Illahi.

Untuk akhirnya buat barisan pengelola , guru-guru serta kakitangan SRI al-Ummah, juga ditujukan kepada yang dikasihi Hj. Mohd Shariff bin Mat Ria dan Ukhti Suhaizan binti Sulaiman yang banyak membantu penulis dalam menyiapkan desrtasi ini. Penulis amat terhutang budi terhadap sumbangan kalian dan berharap agar Allah s.w.t. membalas segala bakti kalian. Buat teman-teman seperjuangan Ina, Habshah, Nani, Hasni, ahli bait Syaqah Lima, ahli bait al- Hijrah, kakak-kakak dan adik-adik serta sahabat tersayang warga Alexandria dan warga SMAT semoga kalian semua sentiasa berada di bawah lembayung kasih Ilahi.

Sekian Terima Kasih.

NOR AIDA BINTI SALLEH

Rejab 1423 / September 2002

JADUAL TRANSLITERASI

Lambang Huruf	Nama Huruf	Transliterasi
ا	الف alif	-
ب	باء bā'	b
ت	تاء tā'	t
ث	ثاء thā'	th
ج	جيم jīm	j
ح	حاء hā'	h
خ	خاء khā'	kh
د	DAL dāl	d
ذ	ذال dhāl	dh
ر	راء rā'	r
ز	زاي zay	z
س	سين sīn	s

ش	شين syīn	sy
ص	صاد sād	ṣ
ض	ضاد dād	ḍ
ط	طاء tā'	ṭ
ظ	ظاء zā'	ẓ
ع	عين ‘ain	‘
غ	غين ghain	gh
ف	فاء fā'	f
ق	قاف qāf	q
ك	كاف kāf	k
ل	لام lām	l
م	ميم mīm	m
ن	نون nūn	n

و	و او wāw	w
ه	هاء hā'	h
هـ	همزة hamzah	'
ي	ياء yā'	y
ة	تاء tā' marbūtah	t̄

VOKAL

1. Vokal Pendek

a

2. Vokal Panjang

ā

II

یہ

1

11

ISI KANDUNGAN.

HALAMAN TAJUK.

HALAMAN.

Dedekasi	i
Abstrak	v
Abstract	vi
Penghargaan	vii
Jadual transliterasi	x
Isi kandungan	xiii

BAB 1. PENDAHULUAN.

1.0 Pengenalan.	1
1.1 Sebab pemilihan tajuk.	2
1.2 Objektif kajian.	3
1.3 Kepentingan kajian.	3
1.4 Ruang lingkup dan batasan kajian.	4
1.5 Metodologi penyelidikan.	5
1.6 Sampel kajian.	6
1.7 Hipotesis.	6
1.8 Rangka kajian.	7
1.9 Penutup.	9

BAB 2. PEMBAHAGIAN – PEMBAHAGIAN KATA NAMA.

2.0 Pengenalan.	9
2.1 Pembahagian kata nama dari segi maskulin dan feminin.	10
2.2 Pembahagian kata nama dari segi kedudukan huruf akhir.	12
2.3 Pembahagian kata nama dari sudut bilangan.	13
2.4 Tanda – tanda ta' nith.	16
2.5 Penutup.	23

BAB 3. KATA NAMA JAMAK SĀLIM.

3.0 Pengenalan.	24
3.1 Syarat – syarat Kata nama Jamak Mudhakkār Salim.	25
3.2 Kaedah menjadikan Isim Maqṣūr sebagai Kata nama Mudhakkār Sālim.	30
3.3 Kaedah menjadikan Isim Mamdūd sebagai Kata nama Jamak Mudhakkār Salim.	32

3.4 Kata nama mulhaq Jamak Mudhakkar Sālim.	33
3.5 Kata nama Jamak Mu'anath Sālim.	39
3.6 Hukum Kata nama Jamak Mu'anath Sālim.	39
3.7 Syarat – syarat untuk membentuk Kata nama Jamak Mu'anath Sālim.	41
3.8 Cara – cara untuk menukarkan Isim Maqsūr kepada Kata nama Jamak Mu'anath Salim.	46
3.9 Cara – cara untuk menukarkan Isim Mamdūd kepada Kata nama Jamak Mu'anath Sālim.	48
3.10 Cara – cara untuk menukarkan Kata nama thulāthiy sakin ain kepada Kata nama Jamak Mu'anath Sālim.	50
3.11 Kata nama mulhaq Jamak Mu'anath Sālim.	54
3.12 Penutup.	56

BAB 4. KATA NAMA JAMAK TAKSIR.

4.0 Pengenalan	56
4.1 Kata nama Jamak Taksir Qillah	58
4.2 Kata nama Jamak Taksir Kathrah	65
4.3 Pola Kata nama Muntahā Al – Jumu’.	116
4.4 Kata nama Jamak.	127
4.5 Kata nama Jenis Jamak.	130
4.6 Kata nama Jamak Jamak.	132
4.7 Isim murakkab.	134
4.8 Kata nama jamak yang tidak ada mufrad.	136
4.9 Lafaz – lafaz yang digunakan untuk mufrad dan jamak.	137
4.10 Penutup.	138

BAB 5 ANALISA KEMAHIRAN PELAJAR DALAM MENGGUNAKAN KATA NAMA JAMAK.

5.0 Pengenalan.	139
5.1 Sejarah Sekolah Menengah Ugama Arab Maahad Muhammadi (P), Pasir Pekan, Kelantan.	139

5.2 Pengenalan responden.	140
5.3 Analisa kertas soalan kaji selidik.	140
5.4 Kesimpulan.	149
5.5 Cadangan.	150
5.6 Penutup.	151
BAB 6. PENUTUP.	151
Bibliografi	158
Lampiran	161